This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

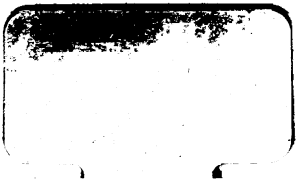
+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

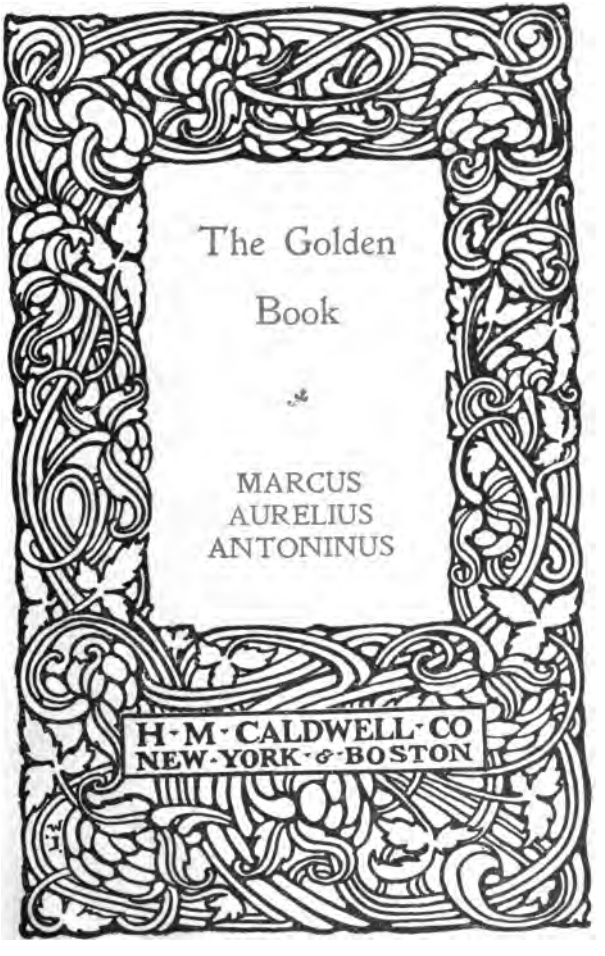
About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

HN 6KSN V

[redacted]KC 8442




The Golden
Book
MARCUS
AURELIUS
ANTONINUS
H·M·CALDWELL·CO
NEW·YORK·&·BOSTON

KC 8442

HARVARD
UNIVERSITY
LIBRARY
1945

Copyright, 1900
By H. M. Caldwell Company

Selections from the Thoughts of Marcus Aurelius Antoninus.

Biographical Sketch of Marcus Aurelius Antoninus

M. ANTONINUS was born at Rome, A. D. 121, on the 26th of April. His father, Annius Verus, died while he was prætor. His mother was Domitia Calvilla, also named Lucilla. The Emperor T. Antoninus Pius married Annia Galeria Faustina, the sister of Annius Verus, and was consequently the uncle of M. Antoninus. When Hadrian adopted Antoninus Pius and declared him his successor in the empire, Antoninus Pius adopted both L. Ceionius Commodus, the son

of Ælius Cæsar, and M. Antoninus, whose original name was M. Annius Verus. Antoninus then took the name of M. Ælius Aurelius Verus, to which was added the title of Cæsar in A. D. 139: the name Ælius belonged to Hadrian's family, and Aurelius was the name of Antoninus Pius. When M. Antoninus became Augustus, he dropped the name of Verus and took the name of Antoninus. Accordingly he is generally named M. Aurelius Antoninus, or simply M. Antoninus.

When he was eleven years old, he assumed the dress of philosophers, something plain and coarse, became a hard student, and lived a most laborious, abstemious life, even so far as to injure his health. Finally, he abandoned poetry and rhetoric for philos-

ophy, and he attached himself to the sect of the Stoics. But he did not neglect the study of law, which was a useful preparation for the high place which he was designed to fill. His teacher was L. Volusianus Mæcianus, a distinguished jurist. We must suppose that he learned the Roman discipline of arms, which was a necessary part of the education of a man who afterward led his troops to battle against a warlike race.

Among his teachers of philosophy was Sextus of Chæronea, a grandson of Plutarch. His favourite teacher was Q. Junius Rusticus. Rusticus was the adviser of Antoninus after he became emperor. Young men who are destined for high places are not often fortunate in those who are about

them, their companions and teachers, and as to the pupil, we have not had one like him since.

Hadrian died in July, A. D. 138, and was succeeded by Antoninus Pius. M. Antoninus married Faustina, his cousin, the daughter of Pius, probably about A. D. 146, for he had a daughter born in 147. He received from his adoptive father the title of Cæsar, and was associated with him in the administration of the state. The father and the adopted son lived together in perfect friendship and confidence. Antoninus was a dutiful son, and the Emperor Pius loved and esteemed him.

Antoninus Pius died in March, A. D. 161. The Senate, it is said, urged M. Antoninus to take the sole administra-

tion of the empire, but he associated with himself the other adopted son of Pius, L. Ceionius Commodus, who is generally called L. Verus. Thus Rome for the first time had two emperors. Verus was an indolent man of pleasure, and unworthy of his station. Antoninus, however, bore with him, and it is said that Verus had sense enough to pay to his colleague the respect due to his character. A virtuous emperor and a loose partner lived together in peace, and their alliance was strengthened by Antoninus giving to Verus for wife his daughter Lucilla.

The reign of Antoninus was first troubled by a Parthian war, in which Verus was sent to command; but he did nothing, and the success that was obtained by the Romans in Armenia

and on the Euphrates and Tigris was due to his generals. This Parthian war ended in A. D. 165. Aurelius and Verus had a triumph (A. D. 166) for the victories in the East. In 169 Verus suddenly died, and Antoninus administered the state alone.

In A. D. 175, Avidius Cassius, a brave and skilful Roman commander, who was at the head of the troops in Asia, revolted and declared himself Augustus. But Cassius was assassinated by some of his officers, and so the rebellion came to an end. Antoninus showed his humanity by his treatment of the family and the partisans of Cassius; and the letter to the Senate, in which he recommends mercy, is extant.

Antoninus set out for the East on

hearing of Cassius's revolt. Though he appears to have returned to Rome in A. D. 174, he went back to prosecute the war against the Germans, and it is probable that he marched direct to the East from the German war. On the journey, his wife Faustina, who accompanied him into Asia, died suddenly at the foot of the Taurus.

Antoninus continued his journey to Syria and Egypt, and on his return to Italy, through Athens, he was initiated into the Eleusinian mysteries.

He and his son Commodus entered Rome in triumph, on the 23d of December, A. D. 176. In the following year Commodus was associated with his father in the empire, and took the name of Augustus. This year, A. D. 177, is memorable in ecclesiastical his-

tory. Attalus and others were put to death at Lyon for their adherence to the Christian religion.

The war on the northern frontier appears to have been uninterrupted during the visit of Antoninus to the East, and on his return the emperor again left Rome to oppose the barbarians. The Germanic people were defeated in a great battle, A. D. 179. During this campaign the emperor was seized with some contagious malady, of which he died in the camp at Sirmium (Mitrovitz), on the Save, in Lower Pannonia, but at Vindebona (Vienna), according to other authorities, on the 17th of March, A. D. 180, in the fifty-ninth year of his age. His son Commodus was with him. The body, or the ashes probably,

of the emperor were carried to Rome, and he received the honour of deification. Those who could afford it had his statue or bust. He was in a manner made a saint. Commodus erected to the memory of his father the Antonine column which is now in the Piazza Colonna at Rome. The bassi rilievi which are placed in a spiral line around the shaft commemorate the victories of Antoninus over the Marcomanni and the Quadi, and the miraculous shower of rain which refreshed the Roman soldiers and discomfited their enemies.

There is no doubt that the Emperor's Reflections — or his Meditations, as they are generally named — is a genuine work. In the first book he speaks of himself, his family, and his

teachers; and in other books he mentions himself. Suidas (v. Μάρκος) notices a work of Antoninus in twelve books, which he names the "conduct of his own life;" and he cites the book under several words in his Dictionary, giving the emperor's name, but not the title of the work. There are also passages cited by Suidas from Antoninus, without mention of the emperor's name. The true title of the work is unknown. Xylander, who published the first edition of this book (Zürich, 1558, 8vo, with a Latin version), used a manuscript which contained the twelve books, but it is not known where the manuscript is now. The only other complete manuscript which is known to exist is in the Vatican library, but it has no title

and no inscriptions of the several books; the eleventh only has the inscription Μάρκου αὐτοκράτορος marked with an asterisk. The other Vatican manuscripts and the three Florentine contain only excerpts from the emperor's book. All the titles of the excerpts nearly agree with that which Xylander prefixed to his edition, Μάρκου Ἀντωνίνου Αὐτοκράτορος τῶν εἰς ἑαυτὸν βιβλία ιβ. This title has been used by all subsequent editors. We cannot tell whether Antoninus divided his work into books, or somebody else did it.

Selections from the Thoughts of Marcus Aurelius Antoninus

I.

FROM my grandfather Verus [I learned] good morals and the government of my temper.

2. From the reputation and remembrance of my father, modesty and a manly character.

3. From my mother, piety and beneficence, and abstinence, not only from evil deeds, but even from evil thoughts; and further, simplicity in my

way of living, far removed from the habits of the rich.

4. From my great-grandfather, not to have frequented public schools, and to have had good teachers at home, and to know that on such things a man should spend liberally.

5. From my governor, to be neither of the green nor of the blue party at the games in the Circus, nor a partisan either of the Parmularius or the Scutarius at the gladiators' fights; from him too I learned endurance of labour, and to want little, and to work with my own hands, and not to meddle with other people's affairs, and not to be ready to listen to slander.

6. From Diognetus, not to busy myself about trifling things, and not to give credit to what was said by miracle

workers and jugglers about incantations and the driving away of dæmons and such things; and not to breed quails [for fishing], nor to give myself up passionately to such things; and to endure freedom of speech; and to have become intimate with philosophy; and to have been a hearer, first of Bacchius, then of Tandasis and Marcianus; and to have written dialogues in my youth; and to have desired a plank bed and skin, and whatever else of the kind belongs to the Grecian discipline.

7. From Rusticus I received the impression that my character required improvement and discipline; and from him I learned not to be led astray to sophistic emulation, nor to writing on speculative matters, nor to delivering little hortatory orations, nor to showing

myself off as a man who practises much discipline, or does benevolent acts in order to make a display; and to abstain from rhetoric, and poetry, and fine writing; and not to walk about in the house in my outdoor dress, nor to do other things of the kind; and to write my letters with simplicity, like the letter which Rusticus wrote from Sinuessa to my mother; and with respect to those who have offended me by words, or done me wrong, to be easily disposed to be pacified and reconciled, as soon as they have shown a readiness to be reconciled; and to read carefully, and not to be satisfied with a superficial understanding of a book; nor hastily to give my assent to those who talk overmuch; and I am indebted to him for being acquainted with

the discourses of Epictetus, which he communicated to me out of his own collection.

8. From Apollonius I learned freedom of will and undeviating steadiness of purpose; and to look to nothing else, not even for a moment, except to reason; and to be always the same, in sharp pains, on the occasion of the loss of a child, and in long illness; and to see clearly in a living example that the same man can be both most resolute and yielding, and not peevish in giving his instruction; and to have had before my eyes a man who clearly considered his experience and his skill in expounding philosophical principles as the smallest of his merits; and from him I learned how to receive from friends what are esteemed favours, without

being either humbled by them or letting them pass unnoticed.

9. From Sextus, a benevolent disposition, and the example of a family governed in a fatherly manner, and the idea of living conformably to nature; and gravity without affectation, and to look carefully after the interests of friends, and to tolerate ignorant persons, and those who form opinions without consideration; he had the power of readily accommodating himself to all, so that intercourse with him was more agreeable than any flattery; and at the same time he was most highly venerated by those who associated with him, and he had the faculty both of discovering and ordering, in an intelligent and methodical way, the principles necessary for life; and he never showed

anger or any other passion, but was entirely free from passion, and also most affectionate; and he could express approbation without noisy display, and he possessed much knowledge without ostentation.

10. From Alexander the grammarian, to refrain from fault-finding, and not in a reproachful way to chide those who uttered any barbarous or solecistic or strange-sounding expression; but dexterously to introduce the very expression which ought to have been used, and in the way of answer or giving confirmation, or joining in an inquiry about the thing itself, not about the word, or by some other fit suggestion.

11. From Fronto I learned to observe what envy and duplicity and hypocrisy are in a tyrant, and that generally those

among us who are called Patricians are rather deficient in paternal affection.

12. From Alexander the Platonic, not frequently nor without necessity to say to any one, or to write in a letter, that I have no leisure; nor continually to excuse the neglect of duties required by our relation to those with whom we live, by alleging urgent occupations.

13. From Catulus, not to be indifferent when a friend finds fault, even if he should find fault without reason, but to try to restore him to his usual disposition; and to be ready to speak well of teachers, as it is reported of Domitius and Athenodotus; and to love my children truly.

14. From my brother Severus, to love my kin, and to love truth, and to love justice; and through him I learned to

know Thrasea, Helvidius, Cato, Dion, Brutus; and from him I received the idea of a polity in which there is the same law for all, a polity administered with regard to equal rights and equal freedom of speech, and the idea of a kingly government which respects most of all the freedom of the governed; I learned from him also consistency and undeviating steadiness in my regard for philosophy; a disposition to do good, and to give to others readily, and to cherish good hopes, and to believe that I am loved by my friends; and in him I observed no concealment of his opinions with respect to those whom he condemned, and that his friends had no need to conjecture what he wished or did not wish, but it was quite plain.

15. From Maximus I learned self-

government, and not to be led aside by anything; and cheerfulness in all circumstances, as well as in illness; and a just admixture in the moral character of sweetness and dignity, and to do what was set before me without complaining. I observed that everybody believed that he thought as he spoke, and that in all that he did he never had any bad intention; and he never showed amazement and surprise, and was never in a hurry, and never put off doing a thing, nor was perplexed nor dejected, nor did he ever laugh to disguise his vexation, nor, on the other hand, was he ever passionate or suspicious. He was accustomed to do acts of beneficence, and was ready to forgive, and was free from all falsehood; and he presented the appearance of a man who

could not be diverted from right, rather than of a man who had been improved. I observed, too, that no man could ever think that he was despised by Maximus, or ever venture to think himself a better man. He had also the art of being humourous in an agreeable way.

16. In my father I observed mildness of temper, and unchangeable resolution in the things which he had determined after due deliberation; and no vainglory in those things which men call honours; and a love of labour and perseverance; and a readiness to listen to those who had anything to propose for the common weal; and undeviating firmness in giving to every man according to his deserts; and a knowledge derived from experience of the occasions for vigorous action and

for remission. And I observed that he had overcome all passion for boys; and he considered himself no more than any other citizen; and he released his friends from all obligation to sup with him or to attend him of necessity when he went abroad, and those who had failed to accompany him, by reason of any urgent circumstances, always found him the same. I observed too his habit of careful inquiry in all matters of deliberation, and his persistency, and that he never stopped his investigation through being satisfied with appearances which first present themselves; and that his disposition was to keep his friends, and not to be soon tired of them, nor yet to be extravagant in his affection; and to be satisfied on all occasions, and cheerful; and to foresee

things a long way off, and to provide for the smallest without display; and to check immediately popular applause and all flattery; and to be ever watchful over the things which were necessary for the administration of the empire, and to be a good manager of the expenditure, and patiently to endure the blame which he got for such conduct; and he was neither superstitious with respect to the gods, nor did he court men by gifts or by trying to please them, or by flattering the populace; but he showed sobriety in all things and firmness, and never any mean thoughts or action, nor love of novelty. And the things which conduce in any way to the commodity of life, and of which fortune gives an abundant supply, he used without arrogance and without excusing himself; so

that when he had them, he enjoyed them without affectation, and when he had them not, he did not want them. No one could ever say of him that he was either a sophist or a [home-bred] flippant slave or a pedant; but every one acknowledged him to be a man ripe, perfect, above flattery, able to manage his own and other men's affairs. Besides this, he honoured those who were true philosophers, and he did not reproach those who pretended to be philosophers, nor yet was he easily led by them. He was also easy in conversation, and he made himself agreeable without any offensive affectation. He took a reasonable care of his body's health, not as one who was greatly attached to life, nor out of regard to personal appearance, nor yet in a care-

less way, but so that through his own attention he very seldom stood in need of the physician's art or of medicine or external applications. He was most ready to give without envy to those who possessed any particular faculty, such as that of eloquence or knowledge of the law or of morals, or of anything else; and he gave them his help, that each might enjoy reputation according to his deserts; and he always acted conformably to the institutions of his country, without showing any affectation of doing so. Further, he was not fond of change nor unsteady, but he loved to stay in the same places, and to employ himself about the same things; and after his paroxysms of headache he came immediately fresh and vigorous to his usual occupations.

His secrets were not many, but very few and very rare, and these only about public matters; and he showed prudence and economy in the exhibition of the public spectacles and the construction of public buildings, his donations to the people, and in such things, for he was a man who looked to what ought to be done, not to the reputation which is got by a man's acts. He did not take the bath at unseasonable hours; he was not fond of building houses, nor curious about what he ate, nor about the texture and colour of his clothes, nor about the beauty of his slaves. His dress came from Lorium, his villa on the coast, and from Lanuvium generally. We know how he behaved to the toll-collector at Tusculum who asked his pardon; and such was all his behaviour

There was in him nothing harsh, nor implacable, nor violent, nor, as one may say, anything carried to the sweating point; but he examined all things severally, as if he had abundance of time, and without confusion, in an orderly way, vigorously and consistently. And that might be applied to him which is recorded of Socrates, that he was able both to abstain from, and to enjoy, those things which many are too weak to abstain from, and cannot enjoy without excess. But to be strong enough both to bear the one and to be sober in the other is the mark of a man who has a perfect and invincible soul, such as he showed in the illness of Maximus.

17. To the gods I am indebted for having good grandfathers, good parents,

a good sister, good teachers, good associates, good kinsmen and friends, nearly everything good. Further, I owe it to the gods that I was not hurried into any offence against any of them, though I had a disposition which, if opportunity had offered, might have led me to do something of this kind; but, through their favour, there never was such a concurrence of circumstances as put me to the trial. Further, I am thankful to the gods that I was not longer brought up with my grandfather's concubine, and that I preserved the flower of my youth, and that I did not make proof of my virility before the proper season, but even deferred the time; that I was subjected to a ruler and a father who was able to take away all pride from me, and to bring

me to the knowledge that it is possible for a man to live in a palace without wanting either guards or embroidered dresses, or torches and statues, and such-like show; but that it is in such a man's power to bring himself very near to the fashion of a private person, without being for this reason either meaner in thought, or more remiss in action, with respect to the things which must be done for the public interest, in a manner that befits a ruler. I thank the gods for giving me such a brother, who was able by his moral character to rouse me to vigilance over myself, and who at the same time pleased me by his respect and affection; that my children have not been stupid nor deformed in body; that I did not make more proficiency in rhetoric, poetry, and the

other studies, in which I should perhaps have been completely engaged, if I had seen that I was making progress in them; that I made haste to place those who brought me up in the station of honour, which they seemed to desire, without putting them off with hope of my doing it some other time after, because they were then still young; that I knew Apollonius, Rusticus, Maximus; that I received clear and frequent impressions about living according to nature, and what kind of a life that is, so that, so far as depended on the gods, and their gifts, and help, and inspirations, nothing hindered me from forthwith living according to nature, though I still fall short of it through my own fault, and through not observing the admonitions of the

gods, and, I may almost say, their direct instructions; that my body has held out so long in such a kind of life; that I never touched either Benedicta or Theodotus, and that, after having fallen into amatory passions, I was cured, and though I was often out of humour with Rusticus, I never did anything of which I had occasion to repent; that, though it was my mother's fate to die young, she spent the last years of her life with me; that, whenever I wished to help any man in his need, or on any other occasion, I was never told that I had not the means of doing it; and that to myself the same necessity never happened, to receive anything from another; that I have such a wife, so obedient, and so affectionate, and so simple; that I had

abundance of good masters for my children; and that remedies have been shown to me by dreams, both others, and against bloodspitting and giddiness . . . ; and that, when I had an inclination to philosophy, I did not fall into the hands of any sophist, and that I did not waste my time on writers [of histories], or in the resolution of syllogisms, or occupy myself about the investigation of appearances in the heavens; for all these things require the help of the gods and fortune.

Among the Quadi at the Granua.

II.

BEGIN the morning by saying to thyself, I shall meet with the busybody, the ungrateful, arrogant, deceitful, envious, unsocial. All these things happen to them by reason of their ignorance of what is good and evil. But I who have seen the nature of the good that it is beautiful, and of the bad that it is ugly, and the nature of him who does wrong, that it is akin to me, not [only] of the same blood or seed, but that it participates in [the same] intelligence and [the same] portion of the divinity, I can neither be injured by any of them, for no one can fix on me

what is ugly, nor can I be angry with my kinsman, nor hate him. For we are made for coöperation, like feet, like hands, like eyelids, like the rows of the upper and lower teeth. To act against one another, then, is contrary to nature; and it is acting against one another to be vexed and to turn away.

2. Whatever this is that I am, it is a little flesh and breath, and the ruling part. Throw away thy books; no longer distract thyself: it is not allowed; but as if thou wast now dying, despise the flesh; it is blood and bones and a network, a contexture of nerves, veins, and arteries. See the breath also, what kind of a thing it is; air, and not always the same, but every moment sent out and again sucked in. The third, then, is the ruling part; consider

thus: Thou art an old man; no longer let this be a slave, no longer be pulled by the strings like a puppet to unsocial movements, no longer be either dissatisfied with thy present lot, or shrink from the future.

3. Remember how long thou hast been putting off these things, and how often thou hast received an opportunity from the gods, and yet dost not use it. Thou must now at last perceive of what universe thou art a part, and of what administrator of the universe thy existence is an efflux, and that a limit of time is fixed for thee, which if thou dost not use for clearing away the clouds from thy mind, it will go and thou wilt go, and it will never return.

4. Every moment think steadily as a Roman and a man to do what thou

hast in hand with perfect and simple dignity, and feeling of affection, and freedom, and justice, and to give thyself relief from all other thoughts. And thou wilt give thyself relief if thou doest every act of thy life as if it were the last, laying aside all carelessness and passionate aversion from the commands of reason, and all hypocrisy, and self-love and discontent with the portion which has been given to thee. Thou seest how few the things are, the which if a man lays hold of, he is able to live a life which flows in quiet, and is like the existence of the gods; for the gods on their part will require nothing more from him who observes these things.

5. Do the things external which fall upon thee distract thee? Give thyself

time to learn something new and good, and cease to be whirled around. But then thou must also avoid being carried about the other way; for those, too, are triflers who have wearied themselves in life by their activity, and yet have no object to which to direct every moment, and, in a word, all their thoughts.

6. Since it is possible that thou mayest depart from life this very moment, regulate every act and thought accordingly. But to go away from among men, if there are gods, is not a thing to be afraid of, for the gods will not involve thee in evil; but if indeed they do not exist, or if they have no concern about human affairs, what is it to me to live in a universe devoid of gods or devoid of providence? But in truth they do exist, and they do

care for human things, and they have put all the means in man's power to enable him not to fall into real evils. And as to the rest, if there was anything evil, they would have provided for this also, that it should be altogether in a man's power not to fall into it. Now that which does not make a man worse, how can it make a man's life worse? But neither through ignorance, nor having the knowledge but not the power to guard against or correct these things, is it possible that the nature of the universe has overlooked them; nor is it possible that it has made so great a mistake, either through want of power or want of skill, that good and evil should happen indiscriminately to the good and the bad. But death certainly, and life, honour and

dishonour, pain and pleasure, — all these things equally happen to good men and bad, being things which make us neither better nor worse. Therefore they are neither good nor evil.

7. Nothing is more wretched than a man who traverses everything in a round, and pries into the things beneath the earth, as the poet says, and seeks by conjecture what is in the minds of his neighbours, without perceiving that it is sufficient to attend to the dæmon within him, and to reverence it sincerely. And reverence of the dæmon consists in keeping it pure from passion and thoughtlessness, and dissatisfaction with what comes from gods and men. For the things from the gods merit veneration for their excellence; and the things from men

should be dear to us by reason of kinship; and sometimes even, in a manner, they move our pity by reason of men's ignorance of good and bad; this defect being not less than that which deprives us of the power of distinguishing things that are white and black.

8. The soul of man does violence to itself, first of all, when it becomes an abscess, and, as it were, a tumour on the universe, so far as it can. For to be vexed at anything which happens is a separation of ourselves from nature, in some part of which the natures of all other things are contained. In the next place, the soul does violence to itself when it turns away from any man, or even moves toward him with the intention of injuring, such as are

the souls of those who are angry. In the third place, the soul does violence to itself when it is overpowered by pleasure or by pain. Fourthly, when it plays a part, and does or says anything insincerely and untruly. Fifthly, when it allows any act of its own and any movement to be without an aim, and does anything thoughtlessly and without considering what it is, it being right that even the smallest things be done with reference to an end; and the end of rational animals is to follow the reason and the law of the most ancient city and polity.

9. Of human life the time is a point, and the substance is in a flux, and the perception dull, and the composition of the whole body subject to putrefaction, and the soul a whirl, and fortune hard

to divine, and fame a thing devoid of judgment. And, to say all in a word, everything which belongs to the body is a stream, and what belongs to the soul is a dream and vapour, and life is a warfare and a stranger's sojourn, and after-fame is oblivion. What then is that which is able to conduct a man? One thing, and only one, philosophy. But this consists in keeping the dæmon within a man free from violence and unharmed, superior to pains and pleasures, doing nothing without a purpose, nor yet falsely and with hypocrisy, not feeling the need of another man's doing or not doing anything; and besides, accepting all that happens, and all that is allotted, as coming from thence, wherever it is, from whence he himself came; and,

finally, waiting for death with a cheerful mind, as being nothing else than a dissolution of the elements of which every living being is compounded. But if there is no harm to the elements themselves in each continually changing into another, why should a man have any apprehension about the change and dissolution of all the elements? For it is according to nature, and nothing is evil which is according to nature.

This in Caruntum.

III.

WE ought to observe also that even the things which follow after the things which are produced according to nature contain something pleasing and attractive. For instance, when bread is baked some parts are split at the surface, and these parts which thus open, and have a certain fashion contrary to the purpose of the baker's art, are beautiful in a manner, and in a peculiar way excite a desire for eating. And again, figs, when they are quite ripe, gape open; and in the ripe olives the very circumstance of their being near to rottenness adds a peculiar beauty

to the fruit. And the ears of corn bending down, and the lion's eyebrows, and the foam which flows from the mouth of wild boars, and many other things, — though they are far from being beautiful if a man should examine them severally, — still, because they are consequent upon the things which are formed by nature, help to adorn them, and they please the mind; so that if a man should have a feeling and deeper insight with respect to the things which are produced in the universe, there is hardly one of those which follow by way of consequence which will not seem to him to be in a manner disposed so as to give pleasure. And so he will see even the real gaping jaws of wild beasts with no less pleasure than those which painters and

sculptors show by imitation; and in an old woman and an old man he will be able to see a certain maturity and comeliness; and the attractive loveliness of young persons he will be able to look on with chaste eyes; and many such things will present themselves, not pleasing to every man, but to him only who has become truly familiar with Nature and her works.

2. Do not waste the remainder of thy life in thoughts about others, when thou dost not refer thy thoughts to some object of common utility. For thou losest the opportunity of doing something else when thou hast such thoughts as these, — What is such a person doing, and why, and what is he saying, and what is he thinking of, and what is he contriving, and whatever

else of the kind makes us wander away from the observation of our own ruling power. We ought then to check in the series of our thoughts everything that is without a purpose and useless, but most of all the overcurious feeling and the malignant; and a man should use himself to think of those things only about which if one should suddenly ask, What hast thou now in thy thoughts? with perfect openness thou mightest immediately answer, This or That; so that from thy words it should be plain that everything in thee is simple and benevolent, and such as befits a social animal, and one that cares not for thoughts about pleasure or sensual enjoyments at all, nor has any rivalry or envy and suspicion, or anything else for which thou wouldst

blush if thou shouldst say that thou hadst it in thy mind. For the man who is such, and no longer delays being among the number of the best, is like a priest and minister of the gods, using too the [deity] which is planted within him, which makes the man uncontaminated by pleasure, unharmed by any pain, untouched by any insult, feeling no wrong, a fighter in the noblest fight, one who cannot be overpowered by any passion, dyed deep with justice, accepting with all his soul everything which happens and is assigned to him as his portion; and not often, nor yet without great necessity and for the general interest, imagining what another says, or does, or thinks. For it is only what belongs to himself that he makes the matter for his activity; and he con-

stantly thinks of that which is allotted to himself out of the sum total of things, and he makes his own acts fair and he is persuaded that his own portion is good. For the lot which is assigned to each man is carried along with him and carries him along with it. And he remembers also that every rational animal is his kinsman, and that to care for all men is according to man's nature; and a man should hold on to the opinion not of all, but of those only who confessedly live according to nature. But as to those who live not so, he always bears in mind what kind of men they are both at home and from home, both by night and by day, and what they are, and with what men they live an impure life. Accordingly, he does not value at all the praise

which comes from such men, since they are not even satisfied with themselves.

3. Labour not unwillingly, nor without regard to the common interest, nor without due consideration, nor with distraction; nor let studied ornament set off thy thoughts, and be not either a man of many words, or busy about too many things. And further, let the deity which is in thee be the guardian of a living being, manly and of ripe age, and engaged in matter political, and a Roman, and a ruler, who has taken his post like a man waiting for the signal which summons him from life, and ready to go, having need neither of oath nor of any man's testimony. Be cheerful also, and seek not external help nor the tranquillity

which others give. A man then must stand erect, not be kept erect by others.

4. If thou findest in human life anything better than justice, truth, temperance, fortitude, and, in a word, anything better than thy own mind's self-satisfaction in the things which it enables thee to do according to right reason, and in the condition that is assigned to thee without thy own choice; if, I say, thou seest anything better than this, turn to it with all thy soul, and enjoy that which thou hast found to be the best. But if nothing appears to be better than the deity which is planted in thee, which has subjected to itself all thy appetites, and carefully examines all the impressions, and, as Socrates said, has detached it-

self from the persuasions of sense, and has submitted itself to the gods, and cares for mankind; if thou findest everything else smaller and of less value than this, give place to nothing else, for if thou dost once diverge and incline to it, thou wilt no longer without distraction be able to give the preference to that good thing which is thy proper possession and thy own; for it is not right that anything of any other kind, such as praise from the many, or power, or enjoyment of pleasure, should come into competition with that which is rationally and politically [or practically] good. All these things, even though they may seem to adapt themselves [to the better things] in a small degree, obtain the superiority all at once, and carry us away.

But do thou, I say, simply and freely choose the better, and hold to it. — But that which is useful is the better. — Well, then, if it is useful to thee as a rational being, keep to it; but if it is only useful to thee as an animal, say so, and maintain thy judgment without arrogance: only take care that thou makest the inquiry by a sure method.

5. Never value anything as profitable to thyself which shall compel thee to break thy promise, to lose thy self-respect, to hate any man, to suspect, to curse, to act the hypocrite, to desire anything which needs walls and curtains: for he who has preferred to everything else his own intelligence and dæmon, and the worship of its excellence, acts no tragic part, does not

groan, will not need either solitude or much company; and what is chief of all, he will live without either pursuing or flying from [death]; but whether for a longer or a shorter time he shall have the soul enclosed in the body, he cares not at all: for even if he must depart immediately, he will go as readily as if he were going to do anything else which can be done with decency and order; taking care of this only all through life, that his thoughts turn not away from anything which belongs to an intelligent animal and a member of a civil community.

6. To the aids which have been mentioned let this one still be added: Make for thyself a definition or description of the thing which is presented to thee, so as to see distinctly

what kind of a thing it is in its substance, in its nudity, in its complete entirety, and tell thyself its proper name, and the names of the things of which it has been compounded, and into which it will be resolved. For nothing is so productive of elevation of mind as to be able to examine methodically and truly every object which is presented to thee in life, and always to look at things so as to see at the same time what kind of universe this is, and what kind of use everything performs in it, and what value everything has with reference to the whole, and what with reference to man, who is a citizen of the highest city, of which all other cities are like families; what each thing is, and of what it is composed, and how long it is the nature of this thing to

endure which now makes an impression on me, and what virtue I have need of with respect to it, such as gentleness, manliness, truth, fidelity, simplicity, contentment, and the rest. Wherefore, on every occasion a man should say: This comes from god; and this is according to the apportionment and spinning of the thread of destiny, and such-like coincidence and chance; and this is from one of the same stock, and a kinsman and partner, one who knows not, however, what is according to his nature. But I know; for this reason I behave toward him according to the natural law of fellowship with benevolence and justice. At the same time, however, in things indifferent I attempt to ascertain the value of each.

7. If thou workest at that which is

before thee, following right reason seriously, vigorously, calmly, without allowing anything else to distract thee, but keeping thy divine part pure, as if thou shouldst be bound to give it back immediately; if thou holdest to this, expecting nothing, fearing nothing, but satisfied with thy present activity according to nature, and with heroic truth in every word and sound which thou utterest, thou wilt live happy. And there is no man who is able to prevent this.

8. As physicians have always their instruments and knives ready for cases which suddenly require their skill, so do thou have principles ready for the understanding of things divine and human, and for doing everything, even the smallest, with a recollection of the bond

which unites the divine and human to one another. For neither wilt thou do anything well which pertains to man without at the same time having a reference to things divine; nor the contrary.

9. No longer wander at hazard; for neither wilt thou read thy own memoirs, nor the acts of the ancient Romans and Hellenes, and the selections from books which thou wast reserving for thy old age. Hasten then to the end which thou hast before thee, and, throwing away idle hopes, come to thy own aid, if thou carest at all for thyself, while it is in thy power.

10. Body, soul, intelligence: to the body belong sensations, to the soul appetites, to the intelligence principles. To receive the impressions of forms by

means of appearances belongs even to animals; to be pulled by the strings of desire belongs both to wild beasts and to men who have made themselves into women, and to a Phalaris and a Nero; and to have the intelligence that guides to the things which appear suitable belongs also to those who do not believe in the gods, and who betray their country, and do their impure deeds when they have shut the doors. If then everything else is common to all that I have mentioned, there remains that which is peculiar to the good man, to be pleased and content with what happens, and with the thread which is spun for him; and not to defile the divinity which is planted in his breast, nor disturb it by a crowd of images, but to preserve it tranquil, following it

obediently as a god, neither saying anything contrary to the truth, nor doing anything contrary to justice. And if all men refuse to believe that he lives a simple, modest, and contented life, he is neither angry with any of them, nor does he deviate from the way which leads to the end of life, to which a man ought to come pure, tranquil, ready to depart, and without any compulsion perfectly reconciled to his lot.

IV.

MEN seek retreats for themselves, houses in the country, seashores, and mountains; and thou too art wont to desire such things very much. But this is altogether a mark of the most common sort of men, for it is in thy power whenever thou shalt choose to retire into thyself. For nowhere either with more quiet or more freedom from trouble does a man retire than into his own soul, particularly when he has within him such thoughts that by looking into them he is immediately in perfect tranquillity; and I affirm that tranquillity is nothing else than the good

ordering of the mind. Constantly then give to thyself this retreat, and renew thyself; and let thy principles be brief and fundamental, which, as soon as thou shalt recur to them, will be sufficient to cleanse the soul completely, and to send thee back free from all discontent with the things to which thou returnest. For with what art thou discontented? With the badness of men? Recall to thy mind this conclusion, that rational animals exist for one another, and that to endure is a part of justice, and that men do wrong involuntarily; and consider how many already, after mutual enmity, suspicion, hatred, and fighting have been stretched dead, reduced to ashes; and be quiet at last. — But perhaps thou art dissatisfied with that which is assigned to thee out of

the universe. — Recall to thy recollection this alternative; either there is providence or atoms [fortuitous concurrence of things]; or remember the arguments by which it has been proved that the world is a kind of political community [and be quiet at last]. — But perhaps corporeal things will still fasten upon thee. Consider then further that the mind mingles not with the breath, whether moving gently or violently, when it has once drawn itself apart and discovered its own power, and think also of all that thou hast heard and assented to about pain and pleasure [and be quiet at last]. — But perhaps the desire of the thing called fame will torment thee. — See how soon everything is forgotten, and look at the chaos of infinite time on each

side of [the present], and the emptiness of applause, and the changeableness and want of judgment in those who pretend to give praise, and the narrowness of the space within which it is circumscribed [and be quiet at last]. For the whole earth is a point, and how small a nook in it is this thy dwelling, and how few are there in it, and what kind of people are they who will praise thee.

This then remains: Remember to retire into this little territory of thy own, and above all do not distract or strain thyself, but be free, and look at things as a man, as a human being, as a citizen, as a mortal. But among the things readiest to thy hand to which thou shalt turn, let there be these, which are two. One is that things do

not touch the soul, for they are external and remain immovable; but our perturbations come only from the opinion which is within. The other is that all these things, which thou seest, change immediately and will no longer be; and constantly bear in mind how many of these changes thou hast already witnessed. The universe is transformation: life is opinion.

2. Take away thy opinion, and then there is taken away the complaint, "I have been harmed." Take away the complaint, "I have been harmed," and the harm is taken away.

3. That which does not make a man worse than he was, also does not make his life worse, nor does it harm him either from without or from within.

4. Do not have such an opinion of

things as he has who does thee wrong, or such as he wishes thee to have, but look at them as they are in truth.

5. A man should always have these two rules in readiness; the one to do only whatever the reason of the ruling and legislating faculty may suggest for the use of men; the other, to change thy opinion, if there is any one at hand who sets thee right and moves thee from any opinion. But this change of opinion must proceed only from a certain persuasion, as of what is just or of common advantage, and the like, not because it appears pleasant or brings reputation.

6. How much trouble he avoids who does not look to see what his neighbour says or does or thinks, but only to what he does himself, that it may be

just and pure; or, as Agathon says, look not around at the depraved morals of others, but run straight along the line without deviating from it.

7. Everything harmonises with me, which is harmonious to thee, O Universe. Nothing for me is too early nor too late, which is in due time for thee. Everything is fruit to me which thy seasons bring, O Nature: from thee are all things, in thee are all things, to thee all things return. The poet says, Dear city of Cecrops; and wilt not thou say, Dear city of Zeus?

8. Occupy thyself with few things, says the philosopher, if thou wouldst be tranquil. — But consider if it would not be better to say, Do what is necessary, and whatever the reason of the animal which is naturally social requires,

and as it requires. For this brings not only the tranquillity which comes from doing well, but also that which comes from doing few things. For the greatest part of what we say and do being unnecessary, if a man takes this away, he will have more leisure and less uneasiness. Accordingly, on every occasion a man should ask himself, Is this one of the unnecessary things? Now a man should take away not only unnecessary acts, but also unnecessary thoughts, for thus superfluous acts will not follow after.

9. Try how the life of the good man suits thee, the life of him who is satisfied with his portion out of the whole, and satisfied with his own just acts and benevolent disposition.

10. Love the art, poor as it may be

which thou hast learned, and be content with it; and pass through the rest of life like one who has entrusted to the gods with his whole soul all that he has, making thyself neither the tyrant nor the slave of any man.

11. The words which were formerly familiar are now antiquated: so also the names of those who were famed of old, are now in a manner antiquated, Camillus, Cæso, Volesus, Leonnatus, and a little after also Scipio and Cato, then Augustus, then also Hadrianus and Antoninus. For all things soon pass away and become a mere tale, and complete oblivion soon buries them. And I say this of those who have shone in a wondrous way. For the rest, as soon as they have breathed out their breath, they are gone, and no man

speaks of them. And, to conclude the matter, what is even an eternal remembrance? A mere nothing. What then is that about which we ought to employ our serious pains? This one thing, thoughts just, and acts social, and words which never lie, and a disposition which gladly accepts all that happens, as necessary, as usual, as flowing from a principle and source of the same kind.

12. Thou wilt soon die, and thou art not yet simple, nor free from perturbations, nor without suspicion of being hurt by external things, nor kindly disposed toward all; nor dost thou yet place wisdom only in acting justly.

13. Everything which happens is as familiar and well known as the rose in spring and the fruit in summer; for

such is disease, and death, and calumny, and treachery, and whatever else delights fools or vexes them.

14. Think continually how many physicians are dead after often contracting their eyebrows over the sick; and how many astrologers after predicting with great pretensions the deaths of others; and how many philosophers after endless discourses on death or immortality; how many heroes after killing thousands; and how many tyrants who have used their power over men's lives with terrible insolence, as if they were immortal; and how many cities are entirely dead, so to speak, Helice and Pompeii and Herculanum, and others innumerable. Add to the reckoning all whom thou hast known, one after another. One man

after burying another has been laid out dead, and another buries him; and all this in a short time. To conclude, always observe how ephemeral and worthless human things are, and what was yesterday a little mucus, to-morrow will be a mummy or ashes. Pass then through this little space of time conformably to nature, and end thy journey in content, just as an olive falls off when it is ripe, blessing nature who produced it, and thanking the tree on which it grew.

15. Be like the promontory against which the waves continually break, but it stands firm and tames the fury of the water around it.

Unhappy am I because this has happened to me? Not so, but happy am I, though this has happened to me,

because I continue free from pain, neither crushed by the present nor fearing the future. For such a thing as this might have happened to every man; but every man would not have continued free from pain on such an occasion. Why then is that rather a misfortune than this a good fortune? And dost thou in all cases call that a man's misfortune which is not a devition from man's nature? And does a thing seem to thee to be a deviation from man's nature, when it is not contrary to the will of man's nature? Well, thou knowest the will of nature. Will then this which has happened prevent thee from being just, magnanimous, temperate, prudent, secure against inconsiderate opinions and falsehood; will it prevent thee from having

modesty, freedom, and everything else, by the presence of which man's nature obtains all that is its own? Remember too on every occasion which leads thee to vexation to apply this principle: not that this is a misfortune, but that to bear it nobly is good fortune.

16. Always run to the short way; and the short way is the natural: accordingly say and do everything in conformity with the soundest reason. For such a purpose frees a man from trouble, and warfare, and all artifice and ostentatious display.

V.

IN the morning when thou risest unwillingly, let this thought be present, — I am rising to the work of a human being. Why then am I dissatisfied if I am going to do the things for which I exist and for which I was brought into the world? Or have I been made for this, to lie in the bedclothes and keep myself warm? — But this is more pleasant. — Dost thou exist then to take thy pleasure, and not at all for action or exertion? Dost thou not see the little plants, the little birds, the ants, the spiders, the bees working together to put in order

their several parts of the universe? And art thou unwilling to do the work of a human being, and dost thou not make haste to do that which is according to thy nature? — But it is necessary to take rest also. — It is necessary. However, Nature has fixed bounds to this too: she has fixed bounds to eating and drinking, and yet thou goest beyond these bounds, beyond what is sufficient; yet in thy acts it is not so, but thou stoppest short of what thou canst do. So thou lovest not thyself, for if thou didst, thou wouldst love thy nature and her will. But those who love their several arts exhaust themselves in working at them unwashed and without food; but thou valuest thy own nature less than the turner values the turning art, or the dancer the

dancing art, or the lover of money values his money, or the vainglorious man his little glory. And such men, when they have a violent affection to a thing, choose neither to eat nor to sleep rather than to perfect the things which they care for. But are the acts which concern society more vile in thy eyes and less worthy of thy labour?

2. How easy it is to repel and to wipe away every impression which is troublesome or unsuitable, and immediately to be in all tranquillity.

3. Thou sayest, Men cannot admire the sharpness of thy wits. — Be it so: but there are many other things of which thou canst not say, I am not formed for them by nature. Show those qualities then which are alto-

gether in thy power, sincerity, gravity, endurance of labour, aversion to pleasure, contentment with thy portion and with few things, benevolence, frankness, no love of superfluity, freedom from trifling, magnanimity. Dost thou not see how many qualities thou art immediately able to exhibit, in which there is no excuse of natural incapacity and unfitness, and yet thou still remainest voluntarily below the mark? or art thou compelled through being defectively furnished by nature to murmur, and to be stingy, and to flatter, and to find fault with thy poor body, and to try to please men, and to make great display, and to be so restless in thy mind? No, by the gods; but thou mightest have been delivered from these things long ago. Only if

in truth thou canst be charged with being rather slow and dull of comprehension, thou must exert thyself about this also, not neglecting it nor yet taking pleasure in thy dullness.

4. One man, when he has done a service to another, is ready to set it down to his account as a favour conferred. Another is not ready to do this, but still in his own mind he thinks of the man as his debtor, and he knows what he has done. A third in a manner does not even know what he has done, but he is like a vine which has produced grapes, and seeks for nothing more after it has once produced its proper fruit. As a horse when he has run, a dog when he has tracked the game, a bee when it has made the honey, so a man when he

has done a good act, does not call out for others to come and see, but he goes on to another act, as a vine goes on to produce again the grapes in season. — Must a man then be one of these, who in a manner act thus without observing it? — Yes. — But this very thing is necessary, the observation of what a man is doing: for, it may be said, it is characteristic of the social animal to perceive that he is working in a social manner, and indeed to wish that his social partner also should perceive it. — It is true what thou sayest, but thou dost not rightly understand what is now said: and for this reason thou wilt become one of those of whom I spoke before, for even they are misled by a certain show of reason. But if thou wilt choose to

understand the meaning of what is said, do not fear that for this reason thou wilt omit any social act.

5. A prayer of the Athenians: Rain, rain, O dear Zeus, down on the ploughed fields of the Athenians and on the plains. — In truth we ought not to pray at all, or we ought to pray in this simple and noble fashion.

6. Just as we must understand when it is said, That Æsculapius prescribed to this man horse-exercise, or bathing in cold water, or going without shoes, so we must understand it when it is said, That the nature of the universe prescribed to this man disease, or mutilation, or loss, or anything else of the kind. For in the first case Prescribed means something like this: he prescribed this for this man as a thing

adapted to procure health; and in the second case it means, That which happens to [or suits] every man is fixed in a manner for him suitably to his destiny. For this is what we mean when we say what things are suitable to us, as the workmen say of squared stones in walls or the pyramids, that they are suitable, when they fit them to one another in some kind of connection. For there is altogether one fitness [harmony]. And as the universe is made up out of all bodies to be such a body, as it is, so out of all existing causes necessity [destiny] is made up to be such a cause as it is. And even those who are completely ignorant understand what I mean; for they say, It [necessity, destiny] brought this to such a person. — This then was brought and this was

prescribed to him. Let us then receive these things, as well as those which Æsculapius prescribes. Many, as a matter of course, even among his prescriptions are disagreeable, but we accept them in the hope of health. Let the perfecting and accomplishment of the things which the common nature judges to be good, be judged by thee to be of the same kind as thy health. And so accept everything which happens, even if it seem disagreeable, because it leads to this, to the health of the universe and to the prosperity and felicity of Zeus [the universe]. For he would not have brought on any man what he has brought, if it were not useful for the whole. Neither does the nature of anything, whatever it may be, cause anything which is not suitable to

that which is directed by it. For two reasons, then, it is right to be content with that which happens to thee; the one, because it was done for thee and prescribed for thee, and in a manner had reference to thee, originally from the most ancient causes spun with thy destiny; and the other, because even that which comes severally to every man is to the power which administers the universe a cause of felicity and perfection, nay, even of its very continuance. For the integrity of the whole is mutilated, if thou cuttest off anything whatever from the conjunction and the continuity either of the parts or of the causes. And thou dost cut off, as far as it is in thy power, when thou art dissatisfied, and in a manner triest to put anything out of the way.

7. Be not disgusted, nor discouraged, nor dissatisfied, if thou dost not succeed in doing everything according to right principles, but when thou hast failed, return back again, and be content if the greater part of what thou doest is consistent with man's nature, and love this to which thou returnest; and do not return to philosophy as if she were a master, but act like those who have sore eyes and apply a bit of sponge and egg, or as another applies a plaster, or drenching with water. For thus thou wilt not fail to obey reason, and thou wilt repose in it. And remember that philosophy requires only the things which thy nature requires; but thou wouldst have something else which is not according to nature. — It may be objected, Why, what is more agreeable

than this [which I am doing] ? — But is not this the very reason why pleasure deceives us? And consider if magnanimity, freedom, simplicity, equanimity, piety, are not more agreeable. For what is more agreeable than wisdom itself, when thou thinkest of the security and the happy course of all things which depend on the faculty of understanding and knowledge?

8. Such as are thy habitual thoughts, such also will be the character of thy mind; for the soul is dyed by the thoughts. Dye it then with a continuous series of such thoughts as these: for instance, that where a man can live, there he can also live well. But he must live in a palace; well then, he can also live well in a palace. And again, consider that for whatever pur-

pose each thing has been constituted, for this it has been constituted, and toward this it is carried; and its end is in that toward which it is carried; and where the end is there also is the advantage and the good of each thing. Now the good for the reasonable animal is society; for that we are made for society has been shown above. Is it not plain that the inferior exist for the sake of the superior? But the things which have life are superior to those which have not life, and of those which have life the superior are those which have reason.

9. Live with the gods. And he does live with the gods who constantly shows to them that his own soul is satisfied with that which is assigned to him, and that it does all that the

dæmon wishes, which Zeus hath given to every man for his guardian and guide, a portion of himself. And this is every man's understanding and reason.

10. How hast thou behaved hitherto to the gods, thy parents, brethren, children, teachers, to those who looked after thy infancy, to thy friends, kinsfolk, to thy slaves? Consider if thou hast hitherto behaved to all in such a way that this may be said of thee, —

"Never has wronged a man in deed or word."

And call to recollection both how many things thou hast passed through, and how many things thou hast been able to endure, and that the history of thy life is now complete and thy service is

ended; and how many beautiful things thou hast seen; and how many pleasures and pains thou hast despised; and how many things called honourable thou hast spurned; and to how many ill-minded folks thou hast shown a kind disposition.

11. Why do unskilled and ignorant souls disturb him who has skill and knowledge? What soul then has skill and knowledge? That which knows beginning and end, and knows the reason which pervades all substance, and through all time by fixed periods [revolutions] administers the universe.

12. Soon, very soon, thou wilt be ashes, or a skeleton, and either a name or not even a name; but name is sound and echo. And the things which are much valued in life are empty and

rotten and trifling, and [like] little dogs biting one another, and little children quarrelling, laughing, and then straightway weeping. But fidelity and modesty and justice and truth are fled

Up to Olympus from the wide-spread earth.
— HESIOD, *Works, etc.*, v. 197.

What then is there which still detains thee here, if the objects of sense are easily changed and never stand still, and the organs of perception are dull and easily receive false impressions, and the poor soul itself is an exhalation from blood? But to have good repute amid such a world as this is an empty thing. Why then dost thou not wait in tranquillity for thy end, whether it is extinction or removal to another state? And until that time comes,

what is sufficient? Why, what else than to venerate the gods and bless them, and to do good to men, and to practise tolerance and self-restraint; but as to everything which is beyond the limits of the poor flesh and breath, to remember that this is neither thine nor in thy power.

13. Thou canst pass thy life in an equable flow of happiness, if thou canst go by the right way, and think and act in the right way. These two things are common both to the soul of God and to the soul of man, and to the soul of every rational being: not to be hindered by another; and to hold good to consist in the disposition to justice and the practice of it, and in this to let thy desire find its termination.

VI.

LET it make no difference to thee whether thou art cold or warm, if thou art doing thy duty; and whether thou art drowsy or satisfied with sleep; and whether ill-spoken of or praised; and whether dying or doing something else. For it is one of the acts of life, this act by which we die: it is sufficient then in this act also to do well what we have in hand.

2. The best way of avenging thyself is not to become like [the wrong-doer].

3. Take pleasure in one thing and rest in it, in passing from one social act to another social act, thinking of God.

4. The universe is either a confusion and a mutual involution of things, and a dispersion, or it is unity and order and providence. If then it is the former, why do I desire to tarry in a fortuitous combination of things and such a disorder? and why do I care about anything else than how I shall at last become earth? and why am I disturbed, for the dispersion of my elements will happen whatever I do? But if the other supposition is true, I venerate, and I am firm, and I trust in him who governs.

5. When thou hast been compelled by circumstances to be disturbed in a manner, quickly return to thyself, and do not continue out of tune longer than the compulsion lasts; for thou wilt have more mastery over the

harmony by continually recurring to it.

6. If a thing is difficult to be accomplished by thyself, do not think that it is impossible for man: but if anything is possible for man and conformable to his nature, think that this can be attained by thyself, too.

7. In the gymnastic exercises suppose that a man has torn thee with his nails, and by dashing against thy head has inflicted a wound. Well, we neither show any signs of vexation, nor are we offended, nor do we suspect him afterward as a treacherous fellow; and yet we are on our guard against him, not however as an enemy, nor yet with suspicion, but we quietly get out of his way. Something like this let thy behaviour be in all the other parts of life;

let us overlook many things in those who are like antagonists in the gymnasium. For it is in our power, as I said, to get out of the way, and to have no suspicion nor hatred.

8. If any man is able to convince me and show me that I do not think or act right, I will gladly change; for I seek the truth, by which no man was ever injured. But he is injured who abides in his error and ignorance.

9. If any man should propose to thee the question, how the name Antoninus is written, wouldst thou with a straining of the voice utter each letter? What then if they grow angry, wilt thou be angry too? Wilt thou not go on with composure and number every letter? Just so then in this life also remember that every duty is made up

of certain parts. These it is thy duty to observe, and without being disturbed or showing anger toward those who are angry with thee to go on thy way and finish that which is set before thee.

10. It is a shame for the soul to be first to give way in this life, when thy body does not give way.

11. Take care that thou art not made into a Cæsar, that thou art not dyed with this dye; for such things happen. Keep thyself then simple, good, pure, serious, free from affectation, a friend of justice, a worshipper of the gods, kind, affectionate, strenuous in all proper acts. Strive to continue to be such as philosophy wished to make thee. Reverence the gods, and help men. Short is life. There is only one fruit of this terrene life, — a pious

disposition and social acts. Do everything as a disciple of Antoninus. Remember his constancy in every act which was conformable to reason, and his evenness in all things, and his piety, and the serenity of his countenance, and his sweetness, and his disregard of empty fame, and his efforts to understand things; and how he would never let anything pass without having first most carefully examined it and clearly understood it; and how he bore with those who blamed him unjustly, without blaming them in return; how he did nothing in a hurry; and how he listened not to calumnies, and how exact an examiner of manners and actions he was; and not given to reproach people, nor timid, nor suspicious, nor a sophist; and with

how little he was satisfied, such as lodging, bed, dress, food, servants; and how laborious and patient; and how he was able on account of his sparing diet to hold out to the evening, not even requiring to relieve himself by any evacuations, except at the usual hour; and his firmness and uniformity in his friendships; and how he tolerated freedom of speech in those who opposed his opinions; and the pleasure that he had when any man showed him anything better; and how religious he was without superstition. Imitate all this, that thou mayest have as good a conscience, when thy last hour comes, as he had (i. 16).

12. Adapt thyself to the things with which thy lot has been cast: and the men among whom thou hast received

thy portion, love them, but do it truly [sincerely].

13. Whatever of the things which are not within thy power thou shalt suppose to be good for thee or evil, it must of necessity be that, if such a bad thing befall thee, or the loss of such a good thing, thou wilt not blame the gods, and hate men too, those who are the cause of the misfortune or the loss, or those who are suspected of being likely to be the cause; and indeed we do much injustice because we make a difference between these things [because we do not regard these things as indifferent]. But if we judge only those things which are in our power to be good or bad, there remains no reason either for finding fault with God or standing in a hostile attitude to man.

14. If the gods have determined about me and about the things which must happen to me, they have determined well, for it is not easy even to imagine a deity without forethought; and as to doing me harm, why should they have any desire toward that? for what advantage would result to them from this or to the whole, which is the special object of their providence? But if they have not determined about me individually, they have certainly determined about the whole at least, and the things which happen by way of sequence in this general arrangement, I ought to accept with pleasure and to be content with them. But if they determine about nothing, — which it is wicked to believe, or if we do believe it, let us neither sacrifice nor pray nor

swear by them, nor do anything else which we do as if the gods were present and lived with us, — but if however the gods determine about none of the things which concern us, I am able to determine about myself, and I can inquire about that which is useful; and that is useful to every man which is conformable to his own constitution and nature. But my nature is rational and social; and my city and country, so far as I am Antoninus, is Rome, but so far as I am a man, it is the world. The things then which are useful to these cities are alone useful to me.

15. Think continually that all kinds of men and of all kinds of pursuits and of all nations are dead, so that thy thought come down even to Philistion

and Phœbus and Origanion. Now turn thy thoughts to the other kinds [of men]. To that place then we must remove, where there are so many great orators, and so many noble philosophers, Heraclitus, Pythagoras, Socrates; so many heroes of former days, and so many generals after them, and tyrants; besides these, Eudoxus, Hipparchus, Archimedes, and other men of acute natural talents, great minds, lovers of labour, versatile, confident, mockers even of the perishable and ephemeral life of man, as Menippus and such as are like him. As to all these, consider that they have long been in the dust. What harm then is this to them; and what to those whose names are altogether unknown? One thing here is worth a great deal, to

pass thy life in truth and justice with a benevolent disposition even to liars and unjust men.

16. When thou wishest to delight thyself, think of the virtues of those who live with thee; for instance, the activity of one, and the modesty of another, and the liberality of a third, and some other good quality of a fourth. For nothing delights so much as the examples of the virtues, when they are exhibited in the morals of those who live with us and present themselves in abundance, as far as is possible. Wherefore we must keep them before us.

17. Let us try to persuade them [men]. But act even against their will, when the principles of justice lead that way. If, however, any man

by using force stands in thy way, betake thyself to contentment and tranquillity, and at the same time employ the hindrance toward the exercise of some other virtue; and remember that thy attempt was with a reservation [conditionally], that thou didst not desire to do impossibilities. What then didst thou desire? — Some such effort as this. — But thou attainest thy object, if the things to which thou wast moved are [not] accomplished.

18. Accustom thyself to attend carefully to what is said by another, and, as much as it is possible, be in the speaker's mind.

19. That which is not good for the swarm, neither is it good for the bee.

VII.

BE not ashamed to be helped; for it is thy business to do thy duty like a soldier in the assault on a town. How then, if being lame thou canst not mount up on the battlements alone, but with the help of another it is possible?

2. Let not future things disturb thee, for thou wilt come to them, if it shall be necessary, having with thee the same reason which now thou usest for present things.

3. Whatever any one does or says, I must be good; just as if the gold, or the emerald, or the purple were always saying this, Whatever any one does or

says, I must be emerald and keep my colour.

4. It is peculiar to man to love even those who do wrong. And this happens, if when they do wrong it occurs to thee that they are kinsmen, and that they do wrong through ignorance and unintentionally, and that soon both of you will die; and above all, that the wrong-doer has done thee no harm, for he has not made thy ruling faculty worse than it was before.

5. A scowling look is altogether unnatural; when it is often assumed, the result is that all comeliness dies away, and at last is so completely extinguished that it cannot be again lighted up at all. Try to conclude from this very fact that it is contrary to reason. For if even the perception of doing wrong

shall depart, what reason is there for living any longer?

6. Think not so much of what thou hast not as of what thou hast: but of the things which thou hast select the best, and then reflect how eagerly they would have been sought, if thou hadst them not. At the same time, however, take care that thou dost not through being so pleased with them accustom thyself to overvalue them, so as to be disturbed if ever thou shouldst not have them.

7. Retire into thyself. The rational principle which rules has this nature, that it is content with itself when it does what is just, and so secures tranquillity.

8. Adorn thyself with simplicity and modesty, and with indifference toward

the things which lie between virtue and vice. Love mankind. Follow God. The poet says that law rules all — And it is enough to remember that law rules all.

9. About pain: the pain which is intolerable carries us off; but that which lasts a long time is tolerable; and the mind maintains its own tranquillity by retiring into itself, and the ruling faculty is not made worse. But the parts which are harmed by pain, let them, if they can, give their opinion about it.

10. It is a base thing for the countenance to be obedient and to regulate and compose itself as the mind commands, and for the mind not to be regulated and composed by itself.

11. From Plato: But I would make this man a sufficient answer, which is

this: Thou sayest not well, if thou thinkest that a man who is good for anything at all ought to compute the hazard of life or death, and should not rather look to this only in all that he does, whether he is doing what is just or unjust, and the works of a good or a bad man.

12. Look round at the courses of the stars, as if thou wert going along with them; and constantly consider the changes of the elements into one another, for such thoughts purge away the filth of the terrene life.

13. With food and drinks and cunning magic arts
Turning the channel's course to 'scape from death.
The breeze which heaven has sent
We must endure, and toil without complaining.

14. Another may be more expert in casting his opponent; but he is not more social, nor more modest, nor better disciplined to meet all that happens, nor more considerate with respect to the faults of his neighbours.

15. Everywhere and at all times it is in thy power piously to acquiesce in thy present condition, and to behave justly to those who are about thee, and to exert thy skill upon thy present thoughts, that nothing shall steal into them without being well examined.

16. Consider thyself to be dead, and to have completed thy life up to the present time; and live according to nature the remainder which is allowed thee.

17. Love that only which happens to thee and is spun with the thread of thy destiny. For what is more suitable?

18. In everything which happens keep before thy eyes those to whom the same things happened, and how they were vexed, and treated them as strange things, and found fault with them: and now where are they? Nowhere. Why then dost thou, too, choose to act in the same way; and why dost thou not leave these agitations which are foreign to nature to those who cause them and those who are moved by them; and why art thou not altogether intent upon the right way of making use of the things which happen to thee? For then thou wilt use them well, and they will be a material for thee [to work on]. Only attend to thyself, and resolve to be a good man in every act which thou doest: and remember . . .

19. Look within. Within is the fountain of good, and it will ever bubble up, if thou wilt ever dig.

20. The art of life is more like the wrestler's art than the dancer's, in respect of this, that it should stand ready and firm to meet onsets which are sudden and unexpected.

21. Every soul, the philosopher says, is involuntarily deprived of truth; consequently in the same way it is deprived of justice and temperance and benevolence and everything of the kind. It is most necessary to bear this constantly in mind, for thus thou wilt be more gentle toward all.

22. Take care not to feel toward the inhuman as they feel toward men.

23. Nature has not so mingled [the intelligence] with the composition of

the body, as not to have allowed thee the power of circumscribing thyself and of bringing under subjection to thyself all that is thy own; for it is very possible to be a divine man and to be recognised as such by no one. Always bear this in mind; and another thing too, that very little indeed is necessary for living a happy life. And because thou hast despaired of becoming a dialectition and skilled in the knowledge of nature, do not for this reason renounce the hope of being both free and modest, and social and obedient to God.

24. It is in thy power to live free from all compulsion in the greatest tranquillity of mind, even if all the world cry out against thee as much as they choose, and even if wild beasts tear in pieces the members of this kneaded

matter which has grown around thee. For what hinders the mind in the midst of all this from maintaining itself in tranquillity and in a just judgment of all surrounding things and in a ready use of the objects which are presented to it, so that the judgment may say to the thing which falls under its observation: This thou art in substance [reality], though in men's opinion thou mayest appear to be of a different kind; and the use shall say to that which falls under the hand: Thou art the thing that I was seeking; for to me that which presents itself is always a material for virtue both rational and political, and in a word, for the exercise of art, which belongs to man or God. For everything which happens has a relationship either to God or man, and

is neither new nor difficult to handle, but usual and apt matter to work on.

25. The perfection of moral character consists in this, in passing every day as the last, and in being neither violently excited nor torpid nor playing the hypocrite.

26. The gods who are immortal are not vexed because during so long a time they must tolerate continually men such as they are and so many of them bad; and besides this, they also take care of them in all ways. But thou, who art destined to end so soon, art thou wearied of enduring the bad, and this too when thou art one of them?

27. It is a ridiculous thing for a man not to fly from his own badness, which is indeed possible, but to fly from other men's badness, which is impossible.

28. When thou hast done a good act and another has received it, why dost thou still look for a third thing besides these, as fools do either to have the reputation of having done a good act or to obtain a return?

VIII.

THIS reflection also tends to the removal of the desire of empty fame, that it is no longer in thy power to have lived the whole of thy life, or at least thy life from thy youth upward, like a philosopher; but both to many others and to thyself it is plain that thou art far from philosophy. Thou hast fallen into disorder then, so that it is no longer easy for thee to get the reputation of a philosopher; and thy plan of life also opposes it. If then thou hast truly seen where the matter lies, throw away the thought, How thou shalt seem [to others], and be content if thou shalt

live the rest of thy life in such wise as thy nature wills. Observe then what it wills, and let nothing else distract thee; for thou hast had experience of many wanderings without having found happiness anywhere, — not in syllogisms, nor in wealth, nor in reputation, nor in enjoyment, nor anywhere. Where is it then? In doing what man's nature requires. How then shall a man do this? If he has principles from which come his affects and his acts. What principles? Those which relate to good and bad: the belief that there is nothing good for man which does not make him just, temperate, manly, free; and that there is nothing bad which does not do the contrary to what has been mentioned.

2. Thou hast not leisure [or ability] to read. But thou hast leisure [or ability] to check arrogance: thou hast leisure to be superior to pleasure and pain: thou hast leisure to be superior to love of fame, and not to be vexed at stupid and ungrateful people, nay even to care for them.

3. Let no man any longer hear thee finding fault with the court life or with thy own (v. 8).

4. When thou risest from sleep with reluctance, remember that it is according to thy constitution and according to human nature to perform social acts, but sleeping is common also to irrational animals. But that which is according to each individual's nature is also more peculiarly its own, and more suitable to its

nature, and indeed also more agreeable (v. 1).

5. Remember that as it is a shame to be surprised if the fig-tree produces figs, so it is to be surprised if the world produces such and such things of which it is productive; and for the physician and the helmsman it is a shame to be surprised if a man has a fever, or if the wind is unfavourable.

6. Remember that to change thy opinion and to follow him who corrects thy error is as consistent with freedom as it is to persist in thy error. For it is thy own, the activity which is exerted according to thy own movement and judgment, and indeed according to thy own understanding too.

7. Attend to the matter which is before thee, whether it is an opinion or an act or a word.

Thou sufferest this justly: for thou choosest rather to become good to-morrow, than to be good to-day.

8. Pain is either an evil to the body — then let the body say what it thinks of it — or to the soul; but it is in the power of the soul to maintain its own serenity and tranquillity, and not to think that pain is an evil. For every judgment and movement and desire and aversion is within, and no evil ascends so high.

9. Wipe out thy imaginations by often saying to thyself: Now it is in my power to let no badness be in this soul, nor desire, nor any perturbation at all; but looking at all things I see

what is their nature, and I use each according to its value. — Remember this power which thou hast from nature.

10. Speak both in the senate and to every man, whoever he may be, appropriately, not with any affectation: use plain discourse.

11. It is thy duty to order thy life well in every single act; and if every act does its duty as far as is possible, be content; and no one is able to hinder thee so that each act shall not do its duty. — But something external will stand in the way. — Nothing will stand in the way of thy acting justly and soberly and considerately. — But perhaps some other active power will be hindered. — Well, but by acquiescing in the hindrance and by being

content to transfer thy efforts to that which is allowed, another opportunity of action is immediately put before thee in place of that which was hindered, and one which will adapt itself to this ordering of which we are speaking.

12. Receive [wealth or prosperity] without arrogance; and be ready to let it go.

13. If thou didst ever see a hand cut off, or a foot, or a head, lying anywhere apart from the rest of the body, such does a man make himself, as far as he can, who is not content with what happens, and separates himself from others, or does anything unsocial. Suppose that thou hast detached thyself from the natural unity, — for thou wast made by nature a part, but

now thou hast cut thyself off, — yet here there is this beautiful provision, that it is in thy power again to unite thyself. God has allowed this to no other part, after it has been separated and cut asunder, to come together again. But consider the kindness by which he has distinguished man, for he has put it in his power not to be separated at all from the universal; and when he has been separated, he has allowed him to return and to be united and to resume his place as a part.

14. Do not disturb thyself by thinking of the whole of thy life. Let not thy thoughts at once embrace all the various troubles which thou mayest expect to befall thee: but on every occasion ask thyself, What is there in

his which is intolerable and past bearing? for thou wilt be ashamed to confess. In the next place remember that neither the future nor the past pains thee, but only the present. But this is reduced to a very little, if thou only circumscribest it, and chidest thy mind if it is unable to hold out against even this.

15. It is not fit that I should give myself pain, for I have never intentionally given pain even to another.

16. Take me and cast me where thou wilt; for there I shall keep my divine part tranquil, that is, content, if it can feel and act conformably to its proper constitution. Is this [change of place] sufficient reason why my soul should be unhappy and worse than it was, depressed, expanded,

shrinking, affrighted? and what wilt thou find which is sufficient reason for this?

17. If thou art pained by any external thing, it is not this thing that disturbs thee, but thy own judgment about it. And it is in thy power to wipe out this judgment now. But if anything in thy own disposition gives thee pain, who hinders thee from correcting thy opinion? And even if thou art pained because thou art not doing some particular thing which seems to thee to be right, why dost thou not rather act than complain? — But some insuperable obstacle is in the way? — Do not be grieved then, for the cause of its not being done depends not on thee. — But it is not worth while to live, if this cannot be done. — Take

thy departure then from life contentedly just as he dies who is in full activity, and well pleased too with the things which are obstacles.

18. Remember that the ruling faculty is invincible, when self-collected it is satisfied with itself, if it does nothing which it does not choose to do, even if it resist from mere obstinacy. What then will it be when it forms a judgment about anything aided by reason and deliberately? Therefore the mind which is free from passions is a citadel, for man has nothing more secure to which he can fly for refuge and for the future be inexpugnable. He then who has not seen this is an ignorant man; but he who has seen it and does not fly to this refuge is unhappy.

19. Say nothing more to thyself than what the first appearances report. Suppose that it has been reported to thee that a certain person speaks ill of thee. This has been reported; but that thou hast been injured, that has not been reported. I see that my child is sick. I do see; but that he is in danger I do not see. Thus then always abide by the first appearances, and add nothing thyself from within, and then nothing happens to thee. Or rather add something like a man who knows everything that happens in the world.

20. A cucumber is bitter — Throw it away. — There are briers in the road — Turn aside from them. — This is enough. Do not add, And why were such things made in the world? For thou wilt be ridiculed by a man who is

acquainted with nature, as thou wouldst be ridiculed by a carpenter and shoemaker if thou didst find fault because thou seest in their workshop shavings and cuttings from the things which they make. And yet they have places into which they can throw these shavings and cuttings, and the universal nature has no external space; but the wondrous part of her art is that though she has circumscribed herself, everything within her which appears to decay and to grow old and to be useless she changes into herself, and again makes other new things from these very same, so that she requires neither substance from without nor wants a place into which she may cast that which decays. She is content then with her own space, and her own matter, and her own art.

21. Neither in thy actions be sluggish, nor in thy conversation without method, nor wandering in thy thoughts, nor let there be in thy soul inward contention nor external effusion, nor in life be so busy as to have no leisure.

Suppose that men kill thee, cut thee in pieces, curse thee. What then can these things do to prevent thy mind from remaining pure, wise, sober, just? For instance, if a man should stand by a limpid pure spring, and curse it, the spring never ceases sending up potable water; and if he should cast clay into it, or filth, it will speedily disperse them and wash them out, and will not be at all polluted. How then shall thou possess a perpetual fountain [and not a mere well]? By forming thyself hourly to freedom

conjoined with contentment, simplicity, and modesty.

22. Men exist for the sake of one another. Teach them then or bear with them.

IX.

DO not despise death, but be well content with it, since this too is one of those things which nature wills. For such as it is to be young and to grow old, and to increase and to reach maturity, and to have teeth and beard and gray hairs, and to beget and to be pregnant and to bring forth, and all the other natural operations which the seasons of thy life bring, such also is dissolution. This, then, is consistent with the character of a reflecting man, — to be neither careless nor impatient nor contemptuous with respect to death, but to wait for it as one of the opera-

tions of nature. As thou now waitest for the time when the child shall come out of thy wife's womb, so be ready for the time when thy soul shall fall out of this envelope. But if thou requirest also a vulgar kind of comfort which shall reach thy heart, thou wilt be made best reconciled to death by observing the objects from which thou art going to be removed, and the morals of those with whom thy soul will no longer be mingled. For it is no way right to be offended with men, but it is thy duty to care for them and to bear with them gently; and yet to remember that thy departure will not be from men who have the same principles as thyself. For this is the only thing, if there be any, which could draw us the contrary way and attach us to life, — to be per-

mitted to live with those who have the same principles as ourselves. But now thou seest how great is the trouble arising from the discordance of those who live together, so that thou mayst say, Come quick, O death, lest perchance I, too, should forget myself.

2. He who does wrong does wrong against himself. He who acts unjustly acts unjustly to himself, because he makes himself bad.

3. He often acts unjustly who does not do a certain thing; not only he who does a certain thing.

4. Thy present opinion founded on understanding, and thy present conduct directed to social good, and thy present disposition of contentment with everything which happens — that is enough.

5. If thou art able, correct by teaching those who do wrong; but if thou canst not, remember that indulgence is given to thee for this purpose. And the gods, too, are indulgent to such persons; and for some purposes they even help them to get health, wealth, reputation; so kind they are. And it is in thy power also; or say, who hinders thee?

6. Labour not as one who is wretched, nor yet as one who would be pitied or admired: but direct thy will to one thing only, — to put thyself in motion and to check thyself, as the social reason requires.

7. To-day I have got out of all trouble, or rather I have cast out all trouble, for it was not outside, but within, and in my opinions.

8. Not in passivity but in activity lie the evil and the good of the rational social animal, just as his virtue and his vice lie not in passivity but in activity.

9. When another blames thee or hates thee, or when men say about thee anything injurious, approach their poor souls, penetrate within, and see what kind of men they are. Thou wilt discover that there is no reason to take any trouble that these men may have this or that opinion about thee. However, thou must be well disposed toward them, for by nature they are friends. And the gods, too, aid them in all ways, by dreams, by signs, toward the attainment of those things on which they set a value.

10. If any man has done wrong,

the harm is his own. But perhaps he has not done wrong.

11. Epicurus says, In my sickness my conversation was not about my bodily sufferings, nor, says he, did I talk on such subjects to those who visited me; but I continued to discourse on the nature of things as before, keeping to this main point, how the mind, while participating in such movements as go on in the poor flesh, shall be free from perturbations and maintain its proper good. Nor did I, he says, give the physicians an opportunity of putting on solemn looks, as if they were doing something great, but my life went on well and happily. Do, then, the same that he did both in sickness, if thou art sick, and in any other circumstances; for never to

desert philosophy in any events that may befall us, nor to hold trifling talk either with an ignorant man or with one unacquainted with nature, is a principle of all schools of philosophy; but to be intent only on that which thou art now doing and on the instrument by which thou doest it.

12. When thou art offended with any man's shameless conduct, immediately ask thyself, Is it possible, then, that shameless men should not be in the world? It is not possible. Do not, then, require what is impossible. For this man also is one of those shameless men who must of necessity be in the world. Let the same considerations be present to thy mind in the case of the knave, and the faithless man, and of every man who does wrong in any way.

For at the same time that thou dost remind thyself that it is impossible that such kind of men should not exist, thou wilt become more kindly disposed toward every one individually. It is useful to perceive this, too, immediately when the occasion arises, what virtue nature has given to man to oppose to every wrongful act. For she has given to man as an antidote against the stupid man, mildness, and against another kind of man some other power. And in all cases it is possible for thee to correct by teaching the man who is gone astray; for every man who errs misses his object and is gone astray. Besides, wherein hast thou been injured? For thou wilt find that no one among those against whom thou art irritated has done anything by which thy mind could be made

worse; but that which is evil to thee and harmful has its foundation only in the mind. And what harm is done, or what is there strange, if the man who has not been instructed does the acts of an uninstructed man? Consider whether thou shouldst not rather blame thyself, because thou didst not expect such a man to err in such a way. For thou hadst means given thee by thy reason to suppose that it was likely that he would commit this error, and yet thou hast forgotten and art amazed that he has erred. But most of all when thou blamest a man as faithless or ungrateful, turn to thyself. For the fault is manifestly thy own, whether thou didst trust that a man who had such a disposition would keep his promise, or when conferring thy kindness thou didst not con-

fer it absolutely, nor yet in such way as to have received from thy very act all the profit. For what more dost thou want when thou hast done a man a service? art thou not content that thou hast done something conformable to thy nature, and dost thou seek to be paid for it? just as if the eye demanded a recompense for seeing, or the feet for walking. For as these members are formed for a particular purpose, and by working according to their several constitutions obtain what is their own; so also as man is formed by nature to acts of benevolence, when he has done anything benevolent or in any other way conducive to the common interest, he has acted conformably to his constitution, and he gets what is his own.

X.

WILT thou, then, my soul, never be good and simple and one and naked, more manifest than the body which surrounds thee? Wilt thou never enjoy an affectionate and contented disposition? Wilt thou never be full and without a want of any kind, longing for nothing more, nor desiring anything, either animate or inanimate, for the enjoyment of pleasures? nor yet desiring time wherein thou shalt have longer enjoyment, or place, or pleasant climate, or society of men with whom thou mayst live in harmony? but wilt thou be satisfied with thy present con-

dition, and pleased with all that is about thee, and wilt thou convince thyself that thou hast everything, and that it comes from the gods, that everything is well for thee, and will be well whatever shall please them, and whatever they shall give for the conservation of the perfect living being, the good and just and beautiful, which generates and holds together all things, and contains and embraces all things which are dissolved for the production of other like things? Wilt thou never be such that thou shalt so dwell in community with gods and men as neither to find fault with them at all, nor to be condemned by them?

2. Everything which happens either happens in such wise as thou art formed by nature to bear it, or as thou art not

formed by nature to bear it If, then, it happens to thee in such way as thou art formed by nature to bear it, do not complain, but bear it as thou art formed by nature to bear it. But if it happens in such wise as thou art not formed by nature to bear it, do not complain, for it will perish after it has consumed thee. Remember, however, that thou art formed by nature to bear everything, with respect to which it depends on thy own opinion to make it endurable and tolerable, by thinking that it is either thy interest or thy duty to do this.

3. If a man is mistaken, instruct him kindly and show him his error. But if thou art not able, blame thyself, or blame not even thyself.

4. When thou hast assumed these names, good, modest, true, rational,

a man of equanimity, and magnanimous, take care thou dost not change these names; and if thou shouldst lose them, quickly return to them.

And remember that the term Rational was intended to signify a discriminating attention to every several thing, and freedom from negligence; and that Equanimity is the voluntary acceptance of things which are assigned to thee by the common nature; and that Magnanimity is the elevation of the intelligent part above the pleasurable or painful sensations of the flesh, and above that poor thing called fame, and death, and all such things. If, then, thou maintainest thyself in the possession of these names, without desiring to be called by these names by others, thou wilt be another person, and wilt

enter on another life. For to continue to be such as thou hast hitherto been, and to be torn in pieces and defiled in such a life, is the character of a very stupid man and one over fond of his life, and like those half-devoured fighters with wild beasts, who, though covered with wounds and gore, still entreat to be kept to the following day, though they will be exposed in the same state to the same claws and bites. Therefore fix thyself in the possession of these few names: and if thou art able to abide in them, abide as if thou wast removed to certain islands of the Happy. But if thou shalt perceive that thou fallest out of them and dost not maintain thy hold, go courageously into some nook where thou shalt maintain them, or even depart at once from

life, not in passion, but with simplicity and freedom and modesty, after doing this one [laudable] thing at least in thy life, to have gone out of it thus. In order, however, to the remembrance of these names, it will greatly help thee if thou rememberest the gods, and that they wish not to be flattered, but wish all reasonable beings to be made like themselves; and if thou rememberest that what does the work of a fig-tree is a fig-tree, and that what does the work of a dog is a dog, and that what does the work of a bee is a bee, and that what does the work of a man is a man.

5. Acquire the contemplative way of seeing how all things change into one another, and constantly attend to it, and exercise thyself about this part

[of philosophy]. For nothing is so much adapted to produce magnanimity. Such a man has put off the body, and as he sees that he must, no one knows how soon, go away from among men and leave everything here, he gives himself up entirely to just doing in all his actions, and in everything else that happens he resigns himself to the universal nature. But as to what any man shall say or think about him or do against him, he never even thinks of it, being himself contented with these two things, — with acting justly in what he now does, and being satisfied with what is now assigned to him; and he lays aside all distracting and busy pursuits, and desires nothing else than to accomplish the straight course through the law,

and by accomplishing the straight course to follow God.

6. What need is there of suspicious fear, since it is in thy power to inquire what ought to be done? And if thou seest clear, go by this way content, without turning back: but if thou dost not see clear, stop and take the best advisers. But if any other things oppose thee, go on according to thy powers with due consideration, keeping to that which appears to be just. For it is best to reach this object, and if thou dost fail, let thy failure be in attempting this. He who follows reason in all things is both tranquil and active at the same time, and also cheerful and collected.

7. To her who gives and takes back all, to nature, the man who is in-

structed and modest says, Give what thou wilt; take back what thou wilt. And he says this not proudly, but obediently, and well pleased with her.

8. Short is the little which remains to thee of life. Live as on a mountain. For it makes no difference whether a man lives there or here, if he lives everywhere in the world as in a state [political community]. Let men see, let them know a real man who lives according to nature. If they cannot endure him, let them kill him. For that is better than to live thus [as men do].

9. No longer talk at all about the kind of man that a good man ought to be, but be such.

10. When thou art offended at any man's fault, forthwith turn to thyself and

reflect in what like manner thou dost err thyself; for example, in thinking that money is a good thing, or pleasure, or a bit of reputation, and the like. For by attending to this thou wilt quickly forget thy anger, if this consideration also is added, that the man is compelled: for what else could he do? or, if thou art able, take away from him the compulsion.

11. When thou hast seen Satyron the Socratic, think of either Eutyches or Hymen, and when thou hast seen Euphrates, think of Eutychion or Silvanus, and when thou hast seen Alciphron, think of Tropæophorus, and when thou hast seen Xenophon, think of Crito or Severus, and when thou hast looked on thyself, think of any other Cæsar, and in the case of

every one do in like manner. Then let this thought be in thy mind, Where then are those men? Nowhere, or nobody knows where. For thus continuously thou wilt look at human things as smoke and nothing at all; especially if thou reflectest at the same time that what has once changed will never exist again in the infinite duration of time. But thou, in what a brief space of time is thy existence? And why art thou not content to pass through this short time in an orderly way? What matter and opportunity [for thy activity] art thou avoiding? For what else are all these things, except exercises for the reason, when it has viewed carefully and by examination into their nature the things which happen in life? Persevere then, until thou shalt have made

these things thy own, as the stomach which is strengthened makes all things its own, as the blazing fire makes flame and brightness out of everything that is thrown into it.

12. Let it not be in any man's power to say truly of thee that thou art not simple or that thou art not good; but let him be a liar whoever shall think anything of this kind about thee; and this is altogether in thy power. For who is he that shall hinder thee from being good and simple? Do thou only determine to live no longer unless thou shalt be such. For neither does reason allow [thee to live], if thou art not such.

13. What is that which as to this material [our life] can be done or said in the way most conformable to reason?

For whatever this may be, it is in thy power to do it or to say it, and do not make excuses that thou art hindered. Thou wilt not cease to lament till thy mind is in such a condition that, what luxury is to those who enjoy pleasure, such shall be to thee, in the matter which is subjected and presented to thee, the doing of the things which are conformable to man's constitution; for a man ought to consider as an enjoyment everything which it is in his power to do according to his own nature. And it is in his power everywhere. Now, it is not given to a cylinder to move everywhere by its own motion, nor yet to water nor to fire, nor to anything else which is governed by nature or an irrational soul for the things which check them and

stand in the way are many. But intelligence and reason are able to go through everything that opposes them, and in such manner as they are formed by nature and as they choose. Place before thy eyes this facility with which the reason will be carried through all things, as fire upwards, as a stone downwards, as a cylinder down an inclined surface, and seek for nothing further. For all other obstacles either affect the body only, which is a dead thing; or, except through opinion and the yielding of the reason itself, they do not crush nor do any harm of any kind; for if they did, he who felt it would immediately become bad. Now, in the case of all things which have a certain constitution, whatever harm may happen to any of them, that

which is so affected becomes consequently worse; but in the like case, a man becomes both better, if one may say so, and more worthy of praise by making a right use of these accidents. And finally remember that nothing harms him who is really a citizen, which does not harm the state; nor yet does anything harm the state, which does not harm law [order]; and of these things which are called misfortunes not one harms law. What then does not harm law does not harm either state or citizen.

14. The healthy eye ought to see all visible things and not to say, I wish for green things; for this is the condition of a diseased eye. And the healthy hearing and smelling ought to be ready to perceive all that can be

heard and smelled. And the healthy stomach ought to be with respect to all food just as the mill with respect to all things which it is formed to grind. And accordingly the healthy understanding ought to be prepared for everything which happens; but that which says, Let my dear children live, and let all men praise whatever I may do, is an eye which seeks for green things, or teeth which seek for soft things.

XI.

HAVE I done something for the general interest? Well, then, I have had my reward. Let this always be present to thy mind, and never stop [doing such good].

2. How plain does it appear that there is not another condition of life so well suited for philosophising as this in which thou now happenest to be.

3. As those who try to stand in thy way when thou art proceeding according to right reason will not be able to turn thee aside from thy proper action, so neither let them drive thee from thy

benevolent feelings toward them, but be on thy guard equally in both matters, not only in the matter of steady judgment and action, but also in the matter of gentleness to those who try to hinder or otherwise trouble thee. For this also is a weakness, to be vexed at them, as well as to be diverted from thy course of action and to give way through fear; for both are equally deserters from their post, — the man who does it through fear, and the man who is alienated from him who is by nature a kinsman and a friend.

4. Suppose any man shall despise me. Let him look to that himself. But I will look to this, that I be not discovered doing or saying anything deserving of contempt. Shall any

man hate me? Let him look to it. But I will be mild and benevolent toward every man, and ready to show even him his mistake, not reproachfully, nor yet as making a display of my endurance, but nobly and honestly, like the great Phocion, unless, indeed, he only assumed it. For the interior [part] ought to be such, and a man ought to be seen by the gods neither dissatisfied with anything nor complaining. For what evil is it to thee, if thou art now doing what is agreeable to thy own nature, and art satisfied with that which at this moment is suitable to the nature of the universe, since thou art a human being placed at thy post in order that what is for the common advantage may be done in some way?

5. [If any have offended against thee, consider first]: What is my relation to men, and that we are made for one another; and in another respect I was made to be set over them, as a ram over the flock or a bull over the herd. But examine the matter from first principles, from this: If all things are not mere atoms, it is nature which orders all things: if this is so, the inferior things exist for the sake of the superior, and these for the sake of one another (ii. 1; v. 8; iii. 2).

Second, consider what kind of men they are at table, in bed, and so forth: and particularly, under what compulsions in respect of opinions they are; and as to their acts, consider with what pride they do what they do.

Third, that if men do rightly what they do, we ought not to be displeased: but if they do not right, it is plain that they do so involuntarily and in ignorance. For as every soul is unwillingly deprived of the truth, so also is it unwillingly deprived of the power of behaving to each man according to his deserts. Accordingly men are pained when they are called unjust, ungrateful, and greedy, and in a word, wrong-doers to their neighbours (vii. 21; ii. 1; viii. 9).

Fourth, consider that thou also doest many things wrong, and that thou art a man like others; and even if thou dost abstain from certain faults, still thou hast the disposition to commit them, though either through cowardice, or concern about reputation, or

some such mean motive, thou dost abstain from such faults (i. 17.)

Fifth, consider that thou dost not even understand whether men are doing wrong or not, for many things are done with a certain reference to circumstances. And, in short, a man must learn a great deal to enable him to pass a correct judgment on another man's acts (ix. 10; iv. 16).

Sixth, consider when thou art much vexed or grieved, that man's life is only a moment, and after a short time we are all laid out dead (vii. 18; iv. 14).

Seventh, that it is not men's acts which disturb us, for those acts have their foundation in men's ruling principles, but it is our own opinions which disturb us. Take away these

opinions then, and resolve to dismiss thy judgment about an act as if it were something grievous, and thy anger is gone. How then shall I take away these opinions? By reflecting that no wrongful act of another brings shame on thee: for unless that which is shameful is alone bad, thou also must of necessity do many things wrong, and become a robber and everything else.

Eighth, consider how much more pain is brought on us by the anger and vexation caused by such acts than by the acts themselves, at which we are angry and vexed (iv. 15; vii. 5).

Ninth, consider that a good disposition is invincible if it be genuine, and not an affected smile and acting a part. For what will the most violent man do

to thee, if thou continuest to be of a kind disposition toward him, and if, as opportunity offers, thou gently admonishest him and calmly correctest his errors at the very time when he is trying to do thee harm, saying, Not so, my child: we are constituted by nature for something else: I shall certainly not be injured, but thou art injuring thyself, my child. — And show him with gentle tact and by general principles that this is so, and that even bees do not do as he does, nor any animals which are formed by nature to be gregarious. And thou must do this neither with any double meaning nor in the way of reproach, but affectionately and without any rancour in thy soul; and not as if thou wert lecturing him, nor yet that any bystander may

admire, but either when he is alone, and if others are present. . . .

Remember these nine rules, as if thou hadst received them as a gift from the Muses, and begin at last to be a man while thou livest. But thou must equally avoid flattering men and being vexed at them, for both are unsocial and lead to harm. And let this truth be present to thee in the excitement of anger, that to be moved by passion is not manly, but that mildness and gentleness, as they are more agreeable to human nature, so also are they more manly; and he who possesses these qualities possesses strength, nerves, and courage, and not the man who is subject to fits of passion and discontent. For in the same degree in which a man's mind is nearer to freedom from

all passion, in the same degree also is it nearer to strength: and as the sense of pain is a characteristic of weakness, so also is anger. For he who yields to pain and he who yields to anger, both are wounded and both submit.

But if thou wilt, receive also a tenth present from the leader of the [Muses, Apollo], and it is this, — that to expect bad men not to do wrong is madness, for he who expects this desires an impossibility. But to allow men to behave so to others, and to expect them not to do thee any wrong, is irrational and tyrannical.

6. The Pythagoreans bid us in the morning look to the heavens, that we may be reminded of those bodies which continually do the same things and in the same manner perform their work,

and also be reminded of their purity and nudity. For there is no veil over a star.

7. Neither in writing nor in reading wilt thou be able to lay down rules for others before thou shalt have first learned to obey rules thyself. Much more is this so in life.

XII.

ALL those things at which thou wishest to arrive by a circuitous road thou canst have now, if thou dost not refuse them to thyself. And this means, if thou wilt take no notice of all the past, and trust the future to providence, and direct the present only conformably to piety and justice. Conformably to piety, that thou mayst be content with the lot which is assigned to thee, for nature designed it for thee and thee for it. Conformably to justice, that thou mayst always speak the truth freely and without disguise, and do the things which are agreeable to law and according to the worth of each.

And let neither another man's wickedness hinder thee, nor opinion nor voice, nor yet the sensations of the poor flesh which has grown about thee; for the passive part will look to this. If, then, whatever the time may be when thou shalt be near to thy departure, neglecting everything else thou shalt respect only thy ruling faculty and the divinity within thee, and if thou shalt be afraid not because thou must some time cease to live, but if thou shalt fear never to have begun to live according to nature, — then thou wilt be a man worthy of the universe which has produced thee, and thou wilt cease to be a stranger in thy native land, and to wonder at things which happen daily as if they were something unexpected, and to be dependent on this or that.

2. Practise thyself even in the things which thou despairest of accomplishing. For even the left hand, which is ineffectual for all other things for want of practice, holds the bridle more vigorously than the right hand; for it has been practised in this.

3. What a power man has to do nothing except what God will approve, and to accept all that God may give him.

4. How ridiculous and what a stranger he is who is surprised at anything which happens in life.

5. Either there is a fatal necessity and invincible order, or a kind providence, or a confusion without a purpose and without a director. If, then, there is an invincible necessity, why dost thou resist? But if there is a

providence which allows itself to be propitiated, make thyself worthy of the help of the divinity. But if there is a confusion without a governor, be content that in such a tempest thou hast in thyself a certain ruling intelligence. And even if the tempest carry thee away, let it carry the poor flesh, the poor breath, everything else; for the intelligence at least it will not carry away.

6. Does the light of the lamp shine without losing its splendour until it is extinguished; and shall the truth which is in thee and justice and temperance be extinguished [before thy death]?

7. If it is not right, do not do it; if it is not true, do not say it. [For let my efforts be —]

8. Consider that everything is opinion, and opinion is in thy power. Take away, then, when thou choosest, thy opinion, and like a mariner who has doubled the promontory, thou wilt find calm, everything stable, and a waveless bay.

9. Cast away opinion: thou art saved. Who then hinders thee from casting it away?

10. Constantly bring to thy recollection those who have complained greatly about anything, those who have been most conspicuous by the greatest fame or misfortunes or enmities or fortunes of any kind: then think where are they all now? Smoke and ash and a tale, or not even a tale. And let there be present to thy mind also everything of this sort, how Fabius Catulli-

nus lived in the country, and Lucius Lupus in his gardens, and Stertinius at Baiæ, and Tiberius at Capreæ, and Velius Rufus [or Rufus at Velia]; and in fine think of the eager pursuit of anything conjoined with pride; and how worthless everything is after which men violently strain; and how much more philosophical it is for a man in the opportunities presented to him to show himself just, temperate, obedient to the gods, and to do this with all simplicity: for the pride which is proud of its want of pride is the most intolerable of all.

11. The safety of life is this, to examine everything all through, what it is itself, that is its material, what the formal part; with all thy soul to do justice and to say the truth. What remains, except to enjoy life by joining

one good thing to another so as not to leave even the smallest intervals between?

12. Man, thou hast been a citizen in this great state [the world]; what difference does it make to thee whether for five years [or three]? for that which is conformable to the laws is just for all. Where is the hardship, then, if no tyrant nor yet an unjust judge sends thee away from the state, but nature, who brought thee into it? the same as if a prætor who has employed an actor dismisses him from the stage. — "But I have not finished the five acts, but only three of them." — Thou sayest well, but in life the three acts are the whole drama; for what shall be a complete drama is determined by him who was once the cause of its

composition, and now of its dissolution; but thou art the cause of neither. Depart, then, satisfied, for he also who releases thee is satisfied.

THE END.